



URSZULA BOŃCZUK-DAWIDZIUK

Muzeum Uniwersytetu Wrocławskiego

<https://orcid.org/0000-0001-7777-482X>

ARKADIUSZ WOJTYŁA

Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu Wrocławskiego

<https://orcid.org/0000-0002-8010-1332>

SEKULARYZACJA KLASZTORÓW KLARYSEK WE WROCŁAWIU I W GŁOGOWIE ORAZ POWIĄZANE Z NIĄ LOSY URSZULANEK Z WROCŁAWIA I ZE ŚWIDNICY W ŚWIETLE *AKT BÜSCHINGA**

SECULARISATION OF THE POOR CLARES CONVENTS IN WROCLAW AND GŁOGÓW, AND INTERTWINED FATE OF URSULINES IN WROCLAW AND ŚWIDNICA IN LIGHT OF THE *BÜSCHING FILES*

ABSTRACT: This paper is a source edition of documents concerning the dissolution of the Poor Clares convents in Wrocław and Głogów, appropriated by the Prussian state under the secularisation edict of 1810. In those documents, the Ursuline convents in Wrocław and Świdnica are frequently mentioned because the fates of both nunneries were intertwined as a result of the dissolution in 1810. The source edition is preceded with a historical commentary explaining the character of the sources and briefly describing their contents. The files contain primarily information on the course of the dissolution process, while mentioning also contents of convent libraries – valuable manuscripts and music documentation, as well as works of art, particularly paintings, and handicraft (i.a., stamp

* Praca powstała w ramach programu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego pod nazwą „Narodowy Program Rozwoju Humanistyki” realizowanego w latach 2012–2016. Została złożona do druku w półroczniku „Hereditas Monasteriorum”, który w roku 2016, po wydaniu tomu 8, przestał się ukazywać. Redakcja „Sobótki”, po przejęciu w 2023 r. spuścizny periodyku, postanowiła opublikować tekst ze względu na jego nieprzemijające walory źródłowe. Publikacja, będąca hołdem złożonym ś.p. drowi Arkadiuszowi Wojtył († 2021), historykowi sztuki, wybitnemu znawcy sztuki baroku (zob. Małgorzata Wyrzykowska, *Dr Arkadiusz Wojtyła [1978–2021] – naukowiec i artysta*, „Quart. Kwartalnik Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Wrocławskiego”, 2021, 3 [61], s. 184–187), doszła do skutku za zgodą współautorki.

seals). The most precious elements of the convents' possessions were included into the library collection of the former university in Wrocław. In this paper, isolated examples of works of art preserved until the present day and stored in public collections were provided.

KEYWORDS: Poor Clares, Ursulines, Wrocław, Świdnica, Głogów, secularisation, dissolution of monasteries, library, museum, archive, university

Zachowane w zbiorach Oddziału Rękopisów Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu tzw. *Akta Büschinga* (*Acta manualia die Uebernahme der Bibliotheken, Kunstsammlungen & Archive in den aufgehobenen Klöstern Schlesiens betreffend. Büsching*, sygn. IV.F.267)¹ dokumentują proces kasacyjny przeprowadzony na mocy edyktu sekularyzacyjnego króla pruskiego Fryderyka Wilhelma III z 30 X 1810 r.² Zostały zebrane przez komisarza sekularyzacyjnego Johanna Gustava Gottlieba Büschinga (1783–1829)³ i obejmują protokoły oraz korespondencję (w oryginale lub odpisie). Niniejszy tekst zawiera transliterację akt dotyczących kasaty dwóch śląskich klasztorów klarysek: we Wrocławiu i w Głogowie, a także powiązanych z tym procesem losów urszulanek z Wrocławia i ze Świdnicy. Dokumenty te są źródłem cennych informacji na temat procesu przejmowania przez państwo pruskie ruchomych dóbr materialnych klasztorów żeńskich.

Klasztor klarysek we Wrocławiu został ufundowany w 1256 r. przez księżnę Annę (zm. 1265), wdowę po księciu Henryku II Pobożnym (zm. 1241). Pierwsze mniszki przybyły do Wrocławia z Pragi i za sprawą fundatorki zostały bogato uposażone. W kolejnych stuleciach siostry pomnażały swoje dobra głównie za sprawą indywidualnych uposażeń kandydatek do stanu zakonnego, których majątek po śmierci przechodził na własność klasztoru. Wysokość uposażeń była

¹ Urszula Bończuk-Dawidziuk, Anna Jezierska, Arkadiusz Wojtyła, *Wykaz zawartości „Akt Büschinga” z lat 1810–1812 ze zbiorów Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu*, „Hereditas Monasteriorum”, 3 (2014), s. 241–299.

² Marek Derwich, *Edykt kasacyjny króla pruskiego Fryderyka Wilhelma III z 30 X 1810 r.: edycja i tłumaczenie*, [w:] *Kasaty klasztorów na obszarze dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów i na Śląsku na tle procesów sekularyzacyjnych w Europie*, red. *idem*, t. 2: *Kasaty na Śląsku Pruskim i na ziemiach zaboru pruskiego*, Wrocław 2014 (*Opera ad Historiam Monasticam Spectantia. Series I: Colloquia 8/II*), s. 19–22.

³ Marek Hałub, *Johann Gustav Gottlieb Büsching 1783–1829. Ein Beitrag zur Begründung der schlesischen Kulturgeschichte*, Wrocław 1997 (*Acta Universitatis Wratislaviensis*, nr 1978); Jan Michał Burdukiewicz, Krzysztof Demidziuk, Urszula Bończuk-Dawidziuk, *Profesor Büsching na Uniwersytecie Wrocławskim – początki archeologii akademickiej w Europie*, [w:] *Śląska Republika Uczonych / Schlesische Gelehrtenrepublik / Slezská Vědecká Obec*, vol. 7, red. / hrsg. von Marek Hałub, Anna Mańko-Matysiak, Dresden–Wrocław 2016, s. 180–206.

niebagatelna, ponieważ mniszki wyłaniane w elitarnym naborze wywodziły się ze stanu szlacheckiego lub mieszczańskiego⁴. Uprzywilejowana pozycja klasztoru klarysek we Wrocławiu sprawiła, że mniszki dysponowały znacznie większym księgozbiorem niż inne konwenty żeńskie na Śląsku (wyjątkiem były tu jedynie cysterki w Trzebnicy). Zwyczajowo biblioteki żeńskich zakonów były ograniczone do ksiąg liturgicznych, natomiast w przypadku klarysek wrocławskich w księgozbiornie znajdowały się także dzieła hagiograficzne. Na terenie klasztoru, jako jednego z nielicznych na Śląsku (obok cysterek w Trzebnicy i benedyktynek w Legnicy), działało także skryptorium, w którym pracowały kopistki i konserwatorki⁵.

Ostatnią przełożoną klarysek we Wrocławiu była Hedwig von Stensch (1736–1815), która przewodziła siostram w latach 1780–1810⁶. W momencie sekularyzacji do klarysek wrocławskich należało wiele nieruchomości, m.in. budynki i grunty położone na przedmieściach Wrocławia oraz 14 wsi⁷. Ponieważ edykt sekularyzacyjny obejmował żeńskie zakony kontemplacyjne, a wyłączał zakony, które zajmowały się opieką nad chorymi i nauczaniem dzieci i młodzieży, budynek klasztoru klarysek wrocławskich wzniesiony w 1693 r. przy kościele pw. św. Klary (dzisiejszy pl. Biskupa Nankiera 16) został przez państwo pruskie przekazany urszulankom wrocławskim. Równocześnie urszulanki dostały nakaz opuszczenia zajmowanego od 1682 r. budynku przy dzisiejszej ul. Szewskiej 49 (decyzją Głównej Komisji Sekularyzacyjnej z dnia 11 VI 1811 r.)⁸. W tym czasie przeoryszą 15 siostr urszulanek była Augustina Zink⁹.

Klasztor klarysek pw. Świętego Krzyża w Głogowie został ufundowany w 1307 r. przez księcia Henryka III Głogowskiego i jego żonę Matyldę i uposażony kilkoma wsiami. W czasie kasaty kompleks klasztorny składał się z kościoła pw. Świętego Krzyża oraz przylegających do niego od północy budynków

⁴ Maria Przywecka-Samecka, *Z dziejów wrocławskich konwentów klarysek i urszulanek*, Wrocław 1996.

⁵ Anna Sutowicz, *Dorobek rękopiśmienny śląskich klasztorów żeńskich (XIII–XVIII w.)*, „Wrocławski Przegląd Teologiczny”, 16 (2008), 2, s. 161–163.

⁶ M. Teophila Pietsch, *Zur Geschichte des Breslauer Klarenstiftes, des jetzigen Ursulinenklosters*, Breslau 1937 (*Zur schlesischen Kirchengeschichte*, 27), s. 16.

⁷ *Ibidem*, s. 35.

⁸ Józef Mandziuk, *Urszulanki czarne we Wrocławiu do XX wieku*, [w:] *Żyjemy dla Pana. Księga pamiątkowa dedykowana S. Profesor Ewie Józefie Jezierskiej OSU w siedemdziesiątą rocznicę urodzin*, red. Mariusz Rosik, Wrocław 2005, s. 402–403.

⁹ August Meer, *Der Orden der Ursulinerinnen in Schlesien. Nach handschriftlichen Aufzeichnungen, Urkunden und Acten*, Bd. 1: *Geschichte des Ursulinerinnenklosters in Breslau*, Breslau 1878, s. 65.

mieszkalnych z dworem, szpitalem zakonnym i infirmerią. Po opuszczeniu budynków przez mniszki klasztor użytkowano jako pomieszczenia magazynowe (głównie zbrojownię), a w 1818 r. zaadaptowano na koszary św. Michała¹⁰.

Klasztor pw. św. Klary we Wrocławiu został skasowany w dniu 20 XI 1810 r., a klasztor pw. Świętego Krzyża w Głogowie cztery dni później, tj. 24 XI 1810 r.¹¹ Carl Ludwig Lessmann (1761–1815)¹², radca rządowy we Wrocławiu od 1809 r., był komisarzem sekularyzacyjnym we wrocławskim klasztorze klarysek¹³. W klasztorze głogowskim komisarzem¹⁴ był radca rządowy Heinrich Eberhard Ludwig Krug von Nidda (1776–1841)¹⁵.

Akta dokumentujące przebieg procesu kasaty dóbr zakonnych klarysek rozpoczynają się odpisem listu Büschinga do Lessmanna z dnia 2 I 1811 r. w sprawie określenia dnia i godziny, w którym można by przejąć „archiwum, dzieła sztuki i bibliotekę” należące wcześniej do klarysek wrocławskich (t. 1, k. 53r).

Dwa dni później Lessmann odpowiedział Büschingowi, wskazując datę i godzinę (5 I 1811 r., godz. 10.00), jednakże w liście napisał, że do przejęcia jest „nieznaczająca biblioteka i dokumenty fundacyjne”. Co więcej, Lessmann stwierdził, że w klasztorze „nie zastano zbioru medali i dzieł sztuki”, a jedynie „dużą liczbę powszednich obrazów bez wartości” (t. 1, k. 54r). Słowa Lessmanna stoją w sprzeczności z tym, co zreferował Büsching w protokole z przejęcia klasztoru klarysek z dnia 5 I 1811 r. Büsching zanotował, że przejmuje w całości zbiór dokumentów,

¹⁰ Małgorzata Konopnicka-Szatarska, *Klaryski głogowskie*, „Studia Zachodnie”, 6 (2002), s. 91–100; Paweł Łachowski, *Klaryski*, [w:] *Zakony i zgromadzenia zakonne na ziemi głogowskiej. Materiały z cyklu konferencji popularnonaukowych „Z dziejów Kościoła katolickiego na ziemi głogowskiej” zorganizowanych przez Towarzystwo Ziemi Głogowskiej oraz Klub Inteligencji Katolickiej w Głogowie w latach 2005–2008*, red. Marek Robert Górniak, Głogów 2009 (Biblioteka Encyklopedii Ziemi Głogowskiej, 69), s. 130, 135–136; Marek Robert Górniak, *Głogów – ważny ośrodek Kościoła katolickiego na Śląsku w okresie nowożytnym. Zarys problematyki*, [w:] Głogovia Maior. *Wielki Głogów między blaskiem dziejów i cieniem ruin*, red. Bogusław Czechowicz, Małgorzata Konopnicka, Głogów – Zielona Góra 2010, s. 291–292; *idem*, *Kasata klasztorów w Głogowie w 1810 r.: zarys problemu* [w:] *Kasaty klasztorów*, t. 2, s. 98–99.

¹¹ Uta-Karin Erler, *Rechts- und verfassungsgeschichtliche Probleme der Säkularisation durch den Preußischen Staat in Schlesien in J. 1810*, dysertacja doktorska, mps, Frankfurt am M. 1978, s. 119–120.

¹² Rolf Straubel, *Biographisches Handbuch der Preußischen Verwaltungs- und Justizbeamten, 1740–1806/15*, München 2009 (Einzerveröffentlichungen der Historischen Kommission zu Berlin, 85; Einzerveröffentlichungen des Brandenburgischen Landeshauptarchivs, 7), s. 570–571.

¹³ Urszula Bończuk-Dawidziuk, Anna Jezierska, *Wykaz klasztorów i kolegiat mających zostać objętych edyktem sekularyzacyjnym z 30 X 1810 r. w tzw. Aktach Büschinga ze zbiorów Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu*, [w:] *Kasaty klasztorów*, t. 2, s. 85.

¹⁴ *Ibidem*, s. 81.

¹⁵ R. Straubel, *Biographisches Handbuch*, s. 536.

a przy „pobieżnym przeglądzie” krużganków i kościoła zauważył „wiele obrazów ze szkoły staroniemieckiej na złoconym tle” (t.1, k. 58r). Nie wiadomo, dlaczego Lessmann tak umniejszył wartość zbiorów artystycznych klasztoru. Być może powodem było to, że wyposażenie klasztoru wrocławskich klarysek – podobnie jak innych klasztorów żeńskich – było nieporównywalnie skromniejsze niż innych klasztorów (męskich). Takież sformułowanie można znaleźć w sprawozdaniu, w którym podano równocześnie klasztor norbertanek w Czarnowasach jako wyjątek od tej reguły¹⁶ (t. 1, k. 159v). Mimo to po przybyciu Büschinga okazało się, że u klarysek wrocławskich zachowały się znamienite dzieła sztuki, m.in. gotyckie malarstwo tablicowe. W sprawozdaniu Büsching wymienił 15 obrazów, które „mają znaczącą wartość dla historii sztuki” (t. 1, k. 159v), natomiast w spisie najcenniejszych malowideł z klasztoru klarysek we Wrocławiu uwzględnił 14 obrazów (t. 1, k. 157r), z których część trafiła w 1815 r. do galerii malarstwa przy wrocławskim uniwersytecie, a następnie do Królewskiego Muzeum Sztuki i Starożytności¹⁷. Kilka obrazów zachowało się do dzisiaj w muzeach narodowych w Warszawie i we Wrocławiu, co zostało odnotowane w edycji źródłowej poniżej. Na szczególną uwagę zasługuje przy tym niewielki, przenośny kwadryptyk ze scenami z życia Marii i Jezusa z około 1350–1360 r., który jest najstarszym znanym dziełem tablicowym z terenu Wrocławia¹⁸.

Bibliotekę klarysek wrocławskich Büsching początkowo (tj. w dniu przejęcia 5 I 1811 r.) oszacował na 300 tomów (t. 1, k. 58r). W sprawozdaniu sporządzonym miesiąc później (4 II 1811 r.) podał dużo wyższą liczbę księgozbioru: około 1000 woluminów, w tym 200 manuskryptów, w większości wpisanych do zachowanego katalogu. Oprócz tego Büsching znalazł 146 tomów rachunków dotyczących spraw finansowych klasztoru, m.in. korespondencję z urzędami podatkowymi w Legnicy, Wołowie i Oławie. Wśród starych druków znalazły się żywoty świętych i Biblie,

¹⁶ Jak się później okazało, komisarze sekularyzacyjni pomylili się w swoich oczekiwaniach co do zasobności klasztoru norbertanek w Czarnowasach, zob. Urszula Bończuk-Dawidziuk, Arkadiusz Wojtyła, *Przebieg postępowania kasacyjnego w klasztorze norbertanek i prepozyturze norbertanów w Czarnowasach w świetle „Akt Büschinga” ze zbiorów Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu*, „Hereditas Monasteriorum”, 6 (2015), s. 411–426.

¹⁷ Urszula Bończuk-Dawidziuk, *Zbiory malarstwa, rzeźby i grafiki zgromadzone przy wrocławskim uniwersytecie po sekularyzacji klasztorów w 1810 r.*, [w:] *Kasaty klasztorów*, t. 3: *Źródła. Skutki kasat XVIII i XIX w. Kasata w latach 1954–1956*, Wrocław 2014 (Opera ad Historiam Monasticam Spectantia. Series I: Colloquia 8/III), s. 280.

¹⁸ *Meisterwerke mittelalterlicher Kunst aus dem Nationalmuseum Warschau*, hrsg. von Suzanne Greub, Thierry Greub, Małgorzata Kochanowska-Reiche, München 2006, nr 3 (s. 56).

które Büsching uznał za interesujące. W większości jednak biblioteka zawierała literaturę o tematyce religijnej, która w całości trafiła do działu dubletów (*Dubletten Anstalt*), tworzonego przez Büschinga z myślą o przyszłych bibliotekach w miastach prowincjonalnych na Śląsku. Rękopisy zostały zabrane do biblioteki organizowanej w budynku dawnego klasztoru kanoników regularnych św. Augustyna na Piasku i 20 z nich zachowało się do dzisiaj w zbiorach Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu¹⁹. Pozostałe książki zostały opieczetowane i pozostawione w dotychczasowym miejscu. Warto dodać, że zdaniem Büschinga księgozbiór – w przeciwieństwie do księgozbiorów klasztorów męskich – był uporządkowany, „pieczołowicie” opisany, a także przechowywany w osobnym, przeznaczonym tylko do celów bibliotecznych pomieszczeniu w taki sposób, który chronił woluminy przed kurzem. W tym samym pomieszczeniu klaryski przechowywały archiwum. W aktach znalazły się tylko nieliczne dokumenty uznane przez Büschinga za cenne, w tym dokumenty papieskie z 1263 i 1281 r. (t. 1, k. 159r).

Przy przejmowaniu zbiorów Büsching liczył się z możliwością zachowania w klasztorze dawnych pieczęci, dlatego prosił o ich zabezpieczenie (t. 1, k. 58v). W świetle najnowszych badań wiadomo, że przejęto wówczas siedem tłoków pieczętnych, spośród których pięć jest przechowywanych w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu²⁰.

Na prośbę Büschinga proboszcz i spowiednik klarysek sporządził spis partytur, wśród których zdaniem Büschinga nie było interesujących muzykaliów (t. 1, k. 134r, 186r). Z badań prowadzonych w ostatnich latach²¹ wynika, że w klasztorze były przechowywane muzykalia w języku łacińskim przeznaczone do liturgii. Wśród 23 rękopisów muzycznych zachowanych w zbiorach Biblioteki Uniwersyteckiej

¹⁹ Np. kodeks *Psalterium per hebdomadam* (I Q 233) z XIII/XIV w.; *Martyrologium benedictinum* (IV F 173), lekcjonarz I Q 256; z XV w.: antyfonarz I F 430, martyrologium IV F 173, modlitewnik I O 31; z XVI w.: trzy modlitewniki I O 33, I O 37, I O 38 oraz zbiór *invitoria* I Q 227; z XVIII w.: antyfonarz I VQ 176 i modlitewnik I O 34, IV Q 202, IV Q 203, z XIV w. IV F 230, IV F 231, z XVII w. IV Q 204, kodeks IV F 193 z XIV w., IV F 193, kodeks IV F 173 z XV w., I O 108 i antyfonarz IV Q 176, IV Q 165; za: Sutowicz, *Dorobek rękopiśmienny*, s. 161, 163, 168–170.

²⁰ Pieczęć konwentu z XIV w., wykonany ze srebra tłok pieczęci sądowej z 1595 r., pieczęć mniejsza oficjalatu z 1683 r., dwie pieczęci mniejsze opatek z pierwszej połowy XVIII w.; za: Beata Marcisz-Czapla, *Tłoki pieczętnie z sekularyzowanych klasztorów śląskich w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu*, [w:] *Kasaty klasztorów*, t. 3, s. 302; eadem, *Aspekty badawcze tłoków pieczętnych z sekularyzowanych klasztorów śląskich w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu*, „Śląski Kwartalnik Historyczny Sobótka”, 73 (2018), 2, s. 5–29.

²¹ Badania Zespołu XII (Ewa Hauptman-Fischer, Katarzyna Spurgjasz) w ramach programu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego pod nazwą „Narodowy Program Rozwoju Humanistyki” w latach 2012–2016. Zob. sprawozdania z prac Zespołu w następnym przypisie.

w Warszawie są m.in. msze, ofertoria, arie, litania i opracowanie sekwencji *Stabat Mater* (wybrane sygnatury: RM 4485, RM 4611, RM 4646, RM 4756, RM 4793, RM 4895). Są to utwory autorstwa głównie lokalnych kompozytorów (np. Johanna Loheliusa, tj. Franza Josepha Oehlschlägela, 1724–1788), kompozytorów dziś nieznanych (np. o nazwiskach Potenza i Sander), a także pojedyncze utwory kompozytorów europejskiej rangi (np. Josepha Haydna). Kolekcja muzykaliów była tworzona w drugiej połowie XVIII w. przez różnych kopistów związanych z klasztorem, m.in. przez organistę Josepha Debischa²².

W transliterowanej korespondencji ujawniają się także problemy logistyczne, z jakimi borykali się komisarze sekularyzacyjni. Jednym z nich był brak koni potrzebnych do transportu, na co skarżył się Büsching w liście do Głównej Komisji Sekularyzacyjnej z 31 III 1811 r. przy okazji podróży do klasztorów w Trzebnicy i Środzie Śląskiej. Jako rozwiązanie proponował przyznanie mu w celach transportowych czterech koni z dawnego klasztoru kanoników regularnych św. Augustyna na Piasku albo z klasztoru klarysek wrocławskich wraz z ich wozami lub powozami (*Kutsche*) (t. 2, k. 47r–47v).

Sporo akt w poszytach dotyczy przenosin urszulanek do budynków zajmowanych wcześniej przez klaryski wrocławskie. Początkowo sprawa nie była przesądzona i nawet Büsching pisał do Głównej Komisji Sekularyzacyjnej z pytaniem, czy ta „plotka” (*Gerücht*) jest prawdziwa (t. 1, k. 165r; t. 2, k. 45r). W kwietniu 1811 r. sprawa była już jasna (t. 2, k. 74r), a w maju Büsching był zainteresowany przeglądem znajdujących się u urszulanek obrazów Michaela Willmanna (t. 2, k. 114r). Okazało się, że w kościele są trzy obrazy Willmanna (św. Urszula, św. Augustyn i św. Franciszek Ksawery) oraz jedno malowidło *Chrystus Ukrzyżowany* nieznanego artysty (t. 2, k. 116r).

W sprawozdaniu Büschinga widnieje w podsumowaniu stwierdzenie, że zysk z przejścia klasztoru klarysek wrocławskich „jest mało znaczący” (*Ausbeute im Ganzen ist wenig bedeutend*) (t. 1, k. 159r). Jeszcze skromniejszy był majątek ruchomy klasztoru klarysek w Głogowie. Tamtejsza biblioteka poniosła straty w wyniku pożaru w 1615 r., a następnie została splądrowana przez Szwedów

²² Ewa Hauptman-Fischer, Katarzyna Spurgasz, *Sprawozdanie z inwentaryzacji muzykaliów poklasztornych w zbiorach Gabinetu Muzycznego Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie w dniach 30 X 2012–30 IV 2013 r.*, „Hereditas Monasteriorum”, 2 (2013), s. 525; *eadem*, *Sprawozdanie z inwentaryzacji muzykaliów poklasztornych w Gabinetzie Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie w okresie od 1 XI 2014 do 30 IV 2015 r.*, „Hereditas Monasteriorum”, 6 (2015), s. 504–505.

w 1641 r. Prawie 200 lat później komisarze sekularyzacyjni znaleźli w klasztorze zaledwie 60 druków, głównie modlitewniki, a także mszały i brewiarze (t. 3, s. 284). Wiadomo, że przejęto w tym czasie sześć rękopiśmiennych ksiąg liturgicznych z pergaminu, a dwie z nich są obecnie przechowywane w Bibliotece Uniwersyteckiej we Wrocławiu (I Q 252, I Q 216)²³. Archiwum klasztorne zastano w nieładzie (t. 3, s. 284, t. 4, s. 85) i przejęto z niego 483 dokumenty, spośród których do dzisiaj zachowało się 381 z lat 1307–1781 (Archiwum Państwowe we Wrocławiu, Rep. 79)²⁴.

Wśród dzieł sztuki Büsching wymienił początkowo liczbę 27 obrazów, z których kilka wydało mu się „użytecznych” (*brauchbar*) (t. 3, s. 284). Do Wrocławia przetransportowano jednak Odrą o jeden obraz mniej, co poświadcza pokwitowanie z 16 X 1811 r. (t. 4, s. 85). Z wyposażenia kościoła klasztornego klarysek głogowskich są obecnie znane trzy kwatery ołtarzowe (przechowywane w Muzeum Narodowym w Warszawie²⁵) oraz jeden obraz (zachowany w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu²⁶). W ostatnich latach ustalono ponadto, że przejęto wówczas także 14 tłoków pieczętnych, spośród których 13 jest przechowywanych w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu²⁷. Ornaty i bieliznę liturgiczną z kościoła klarysek w Głogowie Büsching zaoferował w sierpniu 1811 r. przeoryszy urszulanek w Świdnicy o nazwisku Maria Aloysia Paul (t. 3, s. 247).

²³ Sutowicz, *Dorobek rękopiśmienny*, s. 166, 170.

²⁴ Górniak, *Kasata klasztorów w Głogowie*, s. 99.

²⁵ Kwatery ołtarzowe z przedstawieniami scen Męki Pańskiej z 1520 r.: Chusta św. Weroniki, *Ecce Homo*, Ostatnia Wieczerza/Ukrzyżowanie (Muzeum Narodowe w Warszawie, nr inw. Śr. 171), za: Maja Gąssowska, *Średniowieczne zabytki z klasztorów śląskich zsekularyzowanych w 1810 r. w zbiorach Muzeum Narodowego w Warszawie*, [w:] *Kasaty klasztorów*, t. 3, s. 270–271.

²⁶ Obraz *Pokuta św. Hieronima* z epitafium nieznanego mieszczanina lub szlacheica, autorstwa naśladowcy Alberta Boutsy, z ok. 1500 r., tempera na desce, Muzeum Narodowe we Wrocławiu, nr inw. XI 220; za: Bożena Guldán-Klamecka, Anna Ziomecka, *Sztuka na Śląsku XII–XVI w. Katalog zbiorów*, red. Bożena Guldán-Klamecka, Wrocław 2003 (Katalogi Zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu), nr kat. 18. Obraz znalazł się w inwentarzu malarstwa J.G.G. Büschinga z 22 III 1821 r. pod nr 70 (transliteracja inwentarza zob. Urszula Bończuk-Dawidziuk, Arkadiusz Wojtyła, *Rękopiśmienne wykazy malarstwa i grafiki zebrane przez Johanna Gustava Gottlieba Büschinga i przechowywane w Bibliotece Uniwersyteckiej we Wrocławiu*. Część 2, „Hereditas Monasteriorum”, 8 (2016), s. 298–363).

²⁷ Pieczęć konwentu z XIV w., pieczęć opatki z XVII w., pieczęć dewocyjna z XVII w., pieczęć mniejsza opatki z XVIII w., dwie pieczęcie opatki z XVIII w., pieczęć opactwa z XVIII w., dwie pieczęcie dewocyjne ze św. Klarą z XVIII w., cztery pieczęcie monogramowe z XVIII w.; za: Marcisz-Czapla, *Tłoki pieczętne*, s. 302.

Przebieg kasaty klasztorów klarysek we Wrocławiu i Głogowie oraz losy urszulanek z Wrocławia i Świdnicy dokumentuje 28 akt sporządzonych między 2 I a 7 XI 1811 r., które zostały wpięte do tomów 1–4 *Akt Büschinga*.

Klasztoru klarysek we Wrocławiu dotyczy następujące 15 akt (w nawiasach podajemy ich liczbę):

t. 1, k. 53r (1), 54r (1), 58r–58v (2), 134r (1), 157r (1), 159r–159v (1), 165r (1), 186r (1);

t. 2, k. 45r–45v (2), 47r–47v (1), 74r (1), 96r (1);

t. 4, s. 187 (1).

Klasztoru klarysek w Głogowie dotyczy następujące 5 akt:

t. 2, k. 117r–117v (1)²⁸;

t. 3, s. 161 (1), 247–248 (1), 283–284 (1);

t. 4, s. 85–86 (1).

Klasztoru urszulanek we Wrocławiu dotyczy następujące 6 akt:

t. 1, k. 165r (1);

t. 2, k. 45r–45v (2), 74r (1), 114r (1), 116r–116v (1).

Klasztoru urszulanek w Świdnicy dotyczą następujące 2 akta:

t. 3, s. 153 (1), 247–248 (1).

Transliteracji akt z tomu 1 i tomu 2 do karty 47 włącznie dokonała Urszula Bończuk-Dawidziuk, a pozostałych kart Arkadiusz Wojtyła. Przy lekturze materiału zwraca uwagę niekonsekwencja zapisu poszczególnych słów, nierzadko przez jednego pisarza w tym samym akcie, np. w tomie 1, k. 157r, w poz. 11 zostało użyte słowo „Grund”, a wers poniżej w poz. 12 słowo „Grunde”. Zdarzają się w tekście końcówki fleksyjne, które zgodnie z dzisiejszą pisownią są błędne, np. „[...] über meine[n] am 5 Febr. eingereichten Plan [...]” (t. 1, k. 47r). Jasność przekazu zawartego w aktach niekiedy komplikuje także gramatyka, ponieważ zdarza się, że w tekście po niemiecku stosowano składnię łacińską (zob. t. 1, k. 54r). W wychwyceniu tych zawiłości pomogła pani dr Christine Absmeier, której autorzy chcieliby w tym miejscu podziękować.

Urszula Bończuk-Dawidziuk

²⁸ Ten akt poddano transliteracji w osobnym artykule dotyczącym krzyżowców z czerwoną gwiazdą z uwagi na to, że był to list Büschinga do Głównej Komisji Sekularyzacyjnej głównie na temat kasaty klasztoru tego właśnie zgromadzenia, zob. Urszula Bończuk-Dawidziuk, Arkadiusz Wojtyła, *Przejmowanie zbiorów artystycznych, archiwalnych i bibliotecznych śląskich krzyżowców z czerwoną gwiazdą podczas postępowania kasacyjnego w świetle „Akt Büschinga”*, „Śląski Kwartalnik Historyczny Sobótka”, 78 (2023), 4, s. 221–249.

Edycja

[t. 1, k. 53r]

An den Herrn Regierungsrath Lessman[n] Wohlgeboren.

Wohlgeborener, Hochverehrter Herr Regierungsrath!

Ew Wohlgeboren ersuche ich ergebenst, indem ich mich durch anliegende Vollmacht, um denen Rückgabe ich Sie ersuche, legitimire mir Tag u[nd] Stunde gefälligst, anzuberaumen, an den Sie geneigt wären mir das Archiv, die Kunstsachen u[nd] die Bibliothek, die, wie ich gehört habe, auch bei St. Klaren sein soll, von gedachtem Kloster zu übergeben.

Mit Hochachtung u[nd] Ergebenheit

Ew Wohlgeboren

ergebenster

Breslau d: 2^{er} Januar 1811.

exped: d: 2^{ten} Jan: 1811.

[t. 1, k. 54r]

erh. d: 4^{ten} Jan.

Wohlgebohrener Herr, Hochgeehrter Herr Doctor!

Indem Euer Wohlgebohren ich das mir mittelst geehrten vom 2^{ten} dieses urschriftlich mitgetheilten Commissorium wegen Uebernahme der Bibliotheken, Archive u.s.w. in den aufgehobenen schlesischen Stiftern und Klöstern in der Anlage remittire, ersuche ich dieselben ergebenst, sich den 5. dieses Vormittags um 10 Uhr in das aufgehobene Jungfrauliche Stift ad St: Claram zu bemühen, um deßen unbedeutende Bibliothek nebst den Stifts Documenten zu übernehmen. Medaillen Sam[m]lungen und Kunstgegenstände finden sich nicht vor, es sey denn daß Euer Wohlgebohren zu leztern eine große Menge gewöhnlicher Gemälde ohne Werth rechnen wollen.

der ich mit Hochachtung verharre

Euer Wohlgebohren

ergebenster

Lessmann

Breslau

den 4^r Januar 1811

[t. 1, k. 58r]

Übernahme vom St. Klaren Kloster zu Breslau.

Am heutigen Tage ward mir von dem Herrn Regierungsrath Lessman[n] die Bibliothek zu St. Klaren übergeben. Auch händigte mir derselbe ein Verzeichniß der darin vorgefundenen Dokumente ein, welche ich sämtlich zu übernehmen nöthig, finde. Bei einer flüchtigen Durchsicht der Kreuzgänge u[nd] der Kirchen fanden sich eine Menge alter Gemälde auch aus der Altdeutschen Schule, meist auf goldenem Grunde. Die Büchersammlung mag vielleicht gegen 300 Bände betragen, befindet sich, wie es scheint, in guter Ordnung, die Bücher sind numerirt u[nd] ein Katalog, der aber sehr unvollständig scheint, ist vorhanden.

Breslau d: 5t Jan. 1811.

B.

An den Herrn Regierungsrath Lessman[n] Wohlgeboren.

Wohlgeborener, Hochverehrter Herr Regierungsrath.

Das mir von Ew [et cetera] mitgegebene Verzeichniß der im St. Klarenkloster befindlichen Dokumente habe ich durchgesehen u[nd] finde, daß ich alles darin Enthaltene brauchen kan[n], einer Hypothekenschein von 1799 über das Gottfried Scholz'sche Haus u[nd] Garten²⁹ ausgenom[m]en, der vielleicht einem anderen nützlicher sein kan[n], obgleich er ziemlich alt ist u[nd] wohl für jede [...]tz sein möchte. Es erscheint mir daher am zweckmäßigsten, daß Ew [et cetera] die Güte haben mir einmal bei Gelegenheit, wen[n] ich in das Klarenstift kom[m]e u[nd] ich bei Ihnen melde, mir diesen ganzen Schrank mit seinem Inhalt übergeben u[nd] daß ich ihn, ganz u[nd] gar, gleich in das Sandstift, wo ich Raum dazu habe, transportiren, laße.

Sehr erfreulich würde es mir sein, wen[n] Ew [et cetera] die Güte haben wollten, alle Papiere u[nd] Briefschaften mit Ausnahme der Rechnungen u[nd] Quitungen (die gänzlich zu zerstören sind) u[nd] der pergamentenen Dokumente, welche ich

²⁹ Gottfried Scholz w 1799 r. był mistrzem w klasztorze krzyżowców z czerwoną gwiazdą pw. św. Macieja we Wrocławiu; za: Carl Adolph Menzel, *Die Kirche und das Fürstliche Hospitalstift St. Matthäi des Ordens der Kreuzherrn mit dem rothen Stern*, „Topographische Chronik von Breslau“, Viertes Quartal, 1806, nr 50, s. 392.

mir besonders erbitte, in große Konvolute binden zu laßen u[nd] mir so zu übergeben, da sich zufälliger Weise manch Interessantes darunter befinden möchte, welches freilich erst in der Folge untersucht werden kan[n].

exped: d: 5t Jan 1811.

[t. 1, k. 58v]

Ebenso bitte ich ergebenst um die alten Rollschafte u[nd] Siegel, welche vielleicht vorhanden sind, da es möglich ist, daß sie vor einigen Jahrhunderten gestochen sein können u[nd] so nicht unnöthig sind.

Mit Hochachtung u[nd] Ergebenheit

Ew Wohlgeboren

Breslau d: 5 Jan. 1811.

P.S. Das mir gütigst eingehändigte Verzeichniß der Dokumente werde ich nunmehr behalten, indem es bei dem von Ihnen angefertigten Inventarium doch nicht mehr gebraucht wird.

[t. 1, k. 134r]

An Hochwürden den Herrn Pfarrer des St. Klaren Jungfrauen Stifts.

In dem Skt. Klaren Jungfrauen Stifte befinden sich wahrscheinlich noch mehr Partituren oder schon ausgeschriebene Stim[m]en von größeren Kirchenmusiken, die in früheren u[nd] späteren Zeiten dort aufgeführt sind. Ew Hochwürden würden einst sehr verbinden, da sie mit der Lage des Stifts als Seelsorger genaue Antwort sein[?] müßen[?], wen[n] Sie mir ein getreues u[nd] richtiges Verzeichniß dieser Musiksachen, sie mögen so unbedeutend erscheinen wie sie wollen, binnen kurzem zu überschicken die Gewogenheit hätten, inden es das Wunsch der Regierung ist, alles, was nur einigermaßen Bezug auf Künste u[nd] Wissenschaften hat, aus den jetzt aufgehobenen Klöster zu sam[m]eln u[nd] zu bewahren.

Breslau d: 28t Jan. 1811.

B.

exped: d: 28 Jan 11.

[t. 1, k. 157r]

An die Hauptkom[m]ißeion.

Euer Kgl. [et cetera] Hauptkom[m]iſſion überreiche ich anliegend diesergebenst meinen vierten Bericht, den Befund im St. Klaren Stifte betreffend.

Breslau d: 5 Febr. 1811.

B.

exped: d: 5 Febr: 1811.

Gemälde aus das Klarenstift.

1. Christi Kreuzabnahme, liegend unter seinen Freunden u[nd] Verwandten, mit der Jahreszahl 1516³⁰.
2. Madon[n]a mit dem Kinde, einen Apfel in der Hand haltend, auf goldenem Grund³¹.
3. Eine Madonna mit dem Christkinde, auf gold. Grund; hintere Seite: Christus am Kreuz zwischen Maria u[nd] Johannes [auf] Goldgrund.
4. Ein Christuskopf [auf] Leinwand.
5. Ein als Büchlein zusam[m]en gelegtes Stück von 4 Tafeln wor[auf] mehr kl. Bilder aus dem Leben Jesu [auf] Goldgrund³².
6. zwei dg. Tafeln, älter u[nd] beschädigt.
7. Eine Madonna [auf] Goldgrund, mit Thüren zum Verschließen wor[auf] auch Gemälde.

³⁰ Obraz *Oplakiwanie Chrystusa* z pracowni Lucasa Cranacha Starszego, 1516, tempera na desce, Muzeum Narodowe we Wrocławiu, nr inw. VIII-2663; za: Beata Lejman, *Malarstwo Europy Środkowej XVI–XVIII w. Niemcy, Austria, Czechy, Węgry, Słowacja. Katalog zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu* Wrocław 2012 (Katalogi Zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu), nr 22. Mimo że obraz w inwentarzu malarstwa J.G.G. Büschinga z 22 III 1821 r. (pod nr 42) widnieje także z adnotacją, że pochodzi z klasztoru klarysek (transliteracja inwentarza zob. Bończuk-Dawidziuk, Wojtyła, *Rękopiśmienne wykazy malarstwa i grafiki*, s. 298–363), w późniejszych katalogach, np. w inwentarzu galerii w Domu Stanów (*Ständehaus*), został opisany jako pochodzący z kościoła św. Jakuba na Piasku we Wrocławiu.

³¹ Obraz *Matki Boskiej z Dzieciątkiem* autorstwa malarza wrocławskiego z kręgu Mistrza Wrocławskiego Polipytyku Świętej Barbary, ok. 1450 r., deski jodłowe, Muzeum Narodowe we Wrocławiu, nr inw. XI 229; za: Guldán-Klamecka, Ziomecka, *Sztuka na Śląsku XII–XVI w.*, nr kat. 50. Obraz znalazł się w inwentarzu malarstwa J.G.G. Büschinga z 22 III 1821 r. pod nr 3 (transliteracja inwentarza zob. Bończuk-Dawidziuk, Wojtyła, *Rękopiśmienne wykazy malarstwa i grafiki*, s. 298–363).

³² Kwadryptyk ze scenami z życia Marii i Jezusa, Śląsk, ok. 1350–1360, tempera na drewnie, Muzeum Narodowe w Warszawie, nr inw. Śr. 24.; za: *National Museum in Warsaw. Galleries and Study Collections*, ed. by Dorota Folga-Januszewska, Katarzyna Murawska-Muthesius, engl. version transl. and rev. by Joanna Holzman, Iwona Zych and the authors, Warsaw 2001, s. 102. Ołtarz znalazł się w inwentarzu malarstwa J.G.G. Büschinga z 22 III 1821 r. pod nr 38 (transliteracja inwentarza zob. Bończuk-Dawidziuk, Wojtyła, *Rękopiśmienne wykazy malarstwa i grafiki*, s. 298–363).

8. Noch ein altes Gemälde.
9. Eine Madonna [auf] Goldgrund.
10. Ein kl. Tabernakel mit gemahlten Thüren.
11. derselb. der [...], alt, gemahlter Grund.
12. Altes Biblisches Stück, auf gemahltem Grunde.
13. } zwei Gemälde [aus] der Altdeutschen Schule.
14. }

Breslau d: 5 Febr. 1811.

B.

[t. 1, k. 159r]

Vierter Bericht. Über die Übernahme der im St. Klaren Stifte befindliche u[nd] zu meinem Kom[m]ißorium gehörigen Sachen.

Die Sam[m]lungen des Klarenstifts wurden mir am 5t Jan. von dem Herrn Regierungs-rath Lessman[n] übergeben u[nd] es fanden sich zu jeder der drei Abtheilungen meines Kom[m]ißoriums Sachen hier vorrätig.

I. die Bibliothek

befand sich in einem eigenen kleinen Zimmer sorgfältig bezeichnet u[nd] in eine Repositorien aufgestellt. Man hatte sie durch allerlei Verrichtungen vor dem Staube zu bewahren gesucht. Der größte Theil war in ein, obgleich sehr unvollkom[m]enes, Verzeichniß gebracht, in welchem Manuskripte u[nd] Bücher unter einander standen. Erstere sind durch mich von Letzteren getrennt u[nd] in ein besonders Verzeichniß gebracht worden. Die Zahl der sämtlichen Bände kan[n] gegen 1000 Stück gerechnet werden, worunter 200 Manuskripte, die meisten indeßen von geringer Bedeutung. Hierunter sind allein 146 Bd in Folio Rechnungen die Käm[m]erei u[nd] das Steueramt zu Liegnitz, Wohlau, Ohlau [et cetera] betreffend. Unter den Büchern sind einzelne alte gute Drucke vom Leben der Heiligen, der Bibel u.s.w. Der größte Theil besteht in unbrauchbaren, wenigstens gering nützlichen Erbauungsbüchern, welche sämtlich in die Dubletten Anstalt kom[m]en u[nd] daß von einem nicht aber bedeutenden Vortheile sein werden. Ein ganz geringer u[nd] durchaus unbedeutender Theil der Bücher ist nicht im Katalog begriffen u[nd] deshalb besonders aufbewahrt worden.

Die Bibliothek, mit Ausnahme der Manuskripte, die in das Sandstift gebracht worden, ist im Klarenstifte geblieben u[nd] von mir versiegelt worden.

II. das Archiv

ist nicht ganz unbedeutend, wen[n] auch von geringem Werthe. Aber sämtliche Urkunden war[sic!] schon früher durch den Herrn Reg. Schum[m]el, als Gehilfen des Herrn Rg. R. Leßman[n], im Verzeichniß aufgenom[m]en worden, welches sich in meinen Händen befindet. Am wichtigsten sind einige päpstliche Urkunden vom Jahr 1263 u[nd] 1281 die Stiftung des Klosters betreffend. Die anderen sind größtentheils aus dem 15' u[nd] 18 Jahrh. u[nd] von geringerer Wichtigkeit. Auch sie sind in dem Bibliothekzim[m]er aufbewahrt worden.

III. Kunstsachen.

hierin ist die Ausbeute besonders schwach, in Hinsicht der

[t. 1, k. 159v]

Qualität, sogleich das ganze Kloster dicht voller Gemälde hängt. In Rücksicht der Qualität ist es bei weitem beßer; den[n] die aus demselben genom[m]ene 15 Gemälde haben alle für die Geschichte der Kunst einem bedeutenden Werth, da sie von einer sehr frühen Zeit sich herschreiben.

#

Die Ausbeute im Ganzen ist wenig bedeutend, wie auch wohl überhaupt in den Non[n]enkloster[n], das einzige Czarnowanz ausgenom[m]en, nicht viel zu erwarten steht. Über die Musikalien habe ich noch keine Nachrichten erhalten, erwarte sie aber täglich.

Breslau d: 4'Febr. 1811.

B.

exp: d: 4t Febr: 1811.

[t. 1, k. 165r]

praes. d: 10'Febr.

Ewr Wohlgebohren erwiedern wir auf Ihre Anzeige vom 29ten v. M. daß sobald die Ausbeßerung derjenigen Gemälde vollendet seyn wird, welche an die Stelle Derer[?] treten sollen, die es verdienen aus der St. Kreuz Kirche entnom[m]en und der Gallerie einverleibt zu werden; wir Ihrer weiteren Anzeige entgegensehen, um sodann das Erforderliche verfügen zu können; damit alles Aufsehen bestmöglichst vermieden werde. Von der Verlegung des Ursuliner Konvents in die Klostergebäude des

St Claren Gestifts ist uns übrigens zur Zeit nichts bekan[n]t auf keinen Fall aber, schon ein fester Beschluß darüber gefaßt worden.

Breslau, den 4t Februar 1811.

Königl Preuß Haupt Komission zur Aufhebung der Stifter und Klöster in Schlesien

Wilckens ChHaugwitz Sack

an des Doctoris Herrn Büsching Wohlgebohren

hieselbst

H. I. No 1093 Jan.

[t. 1, k. 186r]

erh. am 14'Febr.

Euer Wohlgebohren

übersende ich hiedurch gehorsamst das von dem Organist bei der Stifts Kirche S. Clara abgeforderte Verzeichniß der vorhandenen Kirchen Musikalien, der ich mit vorzüglicher Hochachtung verharre

Euer Wohlgebohren

Breslau d 13t Febr. 1811.

ganz ergebenster

Fabianus Mocke

Beichtvater des auf gelösten Stifts St: Clara

An dem heutigen Tage habe ich auch die sämtlichen Musikalien aus dem Klaren Stift hohlen laßen, die im Ganzen nicht bedeutend sind.

Breslau d: 14'Febr. 1811.

Büsching.

[t. 2, k. 45r]

An Eure [et cetera] Hauptkom[m]ission [et cetera]

Euer [et cetera] Hauptkom[m]ission überreiche ich anliegend ergebenst die doppelte Liquidazion meiner Diäten für den Monat März, auf der zugleich der Lohn des Bedienten für diesen Monat bemerkt ist, den derselbe gegen besondere Quitung

erheben wird, so wie die doppelten Liquidationen meines Schreibers Hoffman[n] für eben diesen Monat.

Breslau d: 25 März 1811.

B.

exp: d: 25t Maerz 1811.

An Eure [et cetera] Hauptkom[m]iſſion [et cetera]

Überreichung des siebenten Berichts. Wiederholte Anträge wegen des St. Klaren u[nd] St Jakobs Stifts, in Hinsicht der in derselben befindlichen Gemälde.

Euer [et cetera] Hauptkom[m]iſſion überreiche ich anliegend ergebenst meinen siebenten Bericht, die Übernahme des Minoritten Konvents zu Neumarkt betreffend, zugleich auch die Liquidation der daselbst geforde[r]ten geringen Auslagen, letzten in dergl. Sämtliche Sachen sind bereits hier in Breslau u[nd] gut u[nd] unbeschädigt angekom[m]en.

Ich nehme die Gelegenheit wahr, um Euer [et cetera] Hauptkom[m]iſſion noch zweierlei Sachen vorzutragen. Es heißt jetzt allgemein in der Stadt, daß das St. Klaren Stift für die Ursulinerinnen bestim[m]t sei. Deshalb habe ich Anstand genom[m]en die in dem Kloster befindlichen u[nd] zum Verkauf sich eignenden Gemälde herauszunehmen, diejenigen aber, die zur Gallerie paßend sind, habe ich bereits genom[m]en oder werde sie noch nehmen. Wäre nun das Gerücht wahr, daß die Ursulinerin[n]en das genau[n]te Stift erhalten werden, so möchte es vielleicht zweckmäßig sein, diese, die, wie ich aus Nachrichten, nicht aus eigener Anschauung weiß, mehre Gemälde von Willman[n] besitzen, dahin zu vermögen, daß, da sie eine mit Gemälde völlig, u[nd] zum Überfluß versehene Kirche vorfinden sei, alle ihre Gemälde im Ursulinerkloster zurücklaßen, worauf sie aber, nach geschעהner Aussonderung des zur Gallerie Tauglichen, die anderen wieder erhalten können.

Da eine für sie angenehme Veränderung vorgeht, werden sie wohl dazu leicht zu bewegen sein, um so mehr, da sie aus der Franziskanerkirche noch ein Altargemälde wieder erhalten.

Dan[n] hat sich auch die Oberin des St. Jakobs Non[n]enklosters auf dem Sand geneiget mir einige Gemälde aus der Sakristei herauszugeben,

[t. 2, k. 45v]

da sie, von Seiten des [...]bischofs, den Befehl erhalte nichts aus der Kirche zu verabfolgen. Da ich nun einmal sehe, daß ich in diesen Angelegenheiten durchaus nicht aus der Stelle kan[n] u[nd] etwas zu [...]en vermag, habe ich die Sache auf sich beruhen laßen, wen[n] es auch wohl keinem Zweifel unterworfen ist, daß bei Gemälden aus der Sakristei kein Grund zur Verweigerung vorhanden sind.

Durchaus nothwendig würde es aber sein, daß, wen[n] wie ich äußerlich vornom[m] en, das St. Jakobs Kloster zum katholischen Seminarium bestim[m]t ist, alle Gemälde von Willman[n], deren mehre in der Kirche sind, herausgegeben würden, welches wohl jetzt aber so bequem, wie bei den Ursulinerin[n]en, den darauf Anspruch machenden Personen zur Bedingung gemacht werden kan[n]. Werden sie erst in das Eigenthum eingesetzt, dan[n] treten alle jetzt herrschenden Schwierigkeiten ein, an deren Überwindung ich vergeblich erbite.

Da die Osterzeit so nahe ist u[nd] mit ihr das Verlaßen der Stifte von den Geistlichen, scheint mir nun der Moment gekom[m]en zu sein, wo man mit etwas mehr Festigkeit u[nd] Schnelligkeit in den Angelegenheiten der aufgehobenen Kirchen ver[...] kan[n] u[nd] muß.

Breslau d: 27' März 1811.

exped: d: 27' Maerz 1811.

B.

Liquidazion der in Neumarkt gehaltene kleine Ausgaben:

Zwei Fuhrleute Belästigung auf 3 Tage.	1 rth.
Klein Ausgabe, Biergelde, Sperrgeld	13 [...] 3 B.
An meinen Schreiber hier, laut Quitung, gehalte Ausgabe	1 rh 2 [...]
	2 rh 15[...] 3 B. Münze
	1 rh 18 [...] 2 [...] Real Münze

Breslau d: 27 März 1811.

B.

1 rh 18 [...] 2[...]

[t. 2, k. 47r]

An Eure [et cetera] Hauptkom[m]ißeion [et cetera]

Mit Verlangen gewärtige ich den endlichen Beschluß über meine am 5 Febr. eingereichten Plan zur Errichtung der hiesigen öffentlichen Sam[m]lungen, um dan[n] meine Reise in die Provinz antreten zu können. In Hinsicht dieser Reise habe ich noch einen ergebenen Vorschlag zu machen, da ich, mir natürlich, durchaus dem hohen Ermeßen Euer [et cetera] Hauptkom[m]iſſion überlaße.

Bei der Armuth einiger Klöster, besonders der Bettel-

[t. 2, k. 47v]

orden, wird es mir durchaus unmöglich sein, an einigen Orten Klosterpferde zu meiner Weiterbeförderung zu erhalten, ich werde dan[n] genöthigt sein theure Wirthspferde oder noch theurere Postpferde zu nehmen. Außerdem habe ich schon hier in Breslau, in der letzten Zeiten, einige Schwierigkeiten bei meinen Reise nach Trebnitz u[nd] Neumarkt gehabt, indem einmal fast alle Pferde hierhin u[nd] dorthin versendet u[nd] vertheilt waren, beim letzten male aber die Pferde schon auf dem Acker gebraucht wurden. Überdies ist auch noch das Unangenehme, daß sich auf den schon genugsam bekapten Wagen noch ein zweiter Bauer mitsetzt, der zu dem zweiten Paar Pferde gehört.

Der Mangel an Pferden bei vorschreitender warmen Jahreszeit wird im[m]er häufiger werden u[nd] könnte mich oft von Weiterreise abhalten. Aus diesem Grunde wage ich es den Wunsch zu äußern,

daß mir die vier Kutschpferde vom Sandstift oder vom Klarenstift mit ihren Kutschen zu meiner ganzen Reise gegeben werden möchten, die im[m]er so mich[?] im kleinen Tagereisen besteht.

Dies Kostgeld des Kutschers würde mir um ein Geringes erhöht werden dürfen, welchs durch das [...]fallende Biergeld der andern Fuhrleute sich wieder austragen würde, die Pferde finden in allen Klöstern noch Futter vor; überdies kan[n] ich, wen[n] ich mich lange an einem Orte aufhalten muß, sie mit Bucher nach Breslau senden. Alles dies macht, daß mir dieser Vorschlag die wohlheilsten Art meine Reise einzurichten zu sein scheint u[nd] ich überlaße Euer [et cetera] Hauptkom[m]iſſion nunmehr gänzlich die dasselbigen Bestim[m]ungen.

Breslau d: 31' März 1811.

B.

exp: d: 31t März 1811.

[t. 2, k. 74r]

An Eure [et cetera] Hauptkomißion [et cetera]

dem geehrten Schreiben Euer [et cetera] Hauptk. vom 30' v. M. zufolge, soll ich auch, nach Beendigung des Osterfestes mit meinem unter dem 27' v. M. gemachten Anträgen wieder von neuem melden, welches ich mit diesem Schreiben die Ehre habe zu thun.

Meine Anträge betreffen das Stift der Ursulinerin[n]en u[nd] das hiesige, auf dem Sand gelegenen St. Jakobus Non[n]enstift.

Da die Ursulinerin[n]en ihr Klostergebäude verlassen, u[nd] wie man sagt, in kurzem in das St. Klarenstift ziehen werden, welches mit Gemälden hinreichend versehen ist, indem ich nur diejenigen herausgenom[m]en habe, die einen Gallerie Werth besaßen, so gab in dieser Hinsicht mein ergebener Antrag dahin:

daß sie die sämtlichen in ihrer Kirche und ihrem Kloster befindlichen Gemälden zurückklaßen, da sie ein schon völlig ausgezieres Kloster u[nd] Kirchengebäude erhalten, wogegen ihnen versprochen wird, daß alle Gemälde, welche keinen Galleriewerth haben sollten, ihnen unbedenklich zurückgegeben werden würde, so wie schon das Altargemälde, aus der ehemaligen Franziskanerkirche, das sie als ihr Eigenthum begehrt, erhalten sollten.

Bei der ihnen bevorstehenden ansehnlichen Verlaßung, sollte ich meinen, müßten sie eine solche Bedingung weniger ungern eingehen.

Das ehemalige St. Jakobus Non[n]enkloster soll, wie mir ebenfalls wie das Gerücht gesagt hat, zum Seminarium der katholischen Geistlichkeit bestim[m]t sein, aber auch hier müßen wohl die Bedingung zum woraus gemacht werden:

daß alle Kirchen u[nd] Sakristei Gemälde von Werth sofort mir abgegeben würden, da, besonders in der Kirche sich 6 vorzüglich gute Gemälde finden, unter denen fünf von Willman[n] sind.

Breslau d: 14 April 1811.

exp: d:14 April 1811. B.

[t. 2, k. 96r]

praes. d: 3' Mai.

Die bey der Franciscaner Kirche hieselbst vorgefundene Gemälde des sogenan[n]ten Kreuzweges, für welche nach Ewr Wohlgebohren Anzeige vom 4t d: M: der

Pfarrer zu Kunerodorf, 90 rt: red: Münze gebeten, sind schon vor kurzem für die Kirche zu Nippern, zum ehemaligen Claren Stift hieselbst gehörig, abgelassen worden. Es wird sich daher den Pfarrer zu Kunerodorff nach andere entbehrlichen Gemälden gleicher Art, der eingeschloßenen Kirchen sich vorfinden, umzusehen, wenn er dergleicher noch für die dasige Kirche erwerben wünscht.

Breslau den 1ten May 1811.

Königl. Preuß: Haupt Commission zu Aufhebung der Stiefter und Klöster in Schlesien

Wilkens Sack

[t. 2, k. 114r]

An den Königl. Regierungs Kanzlei Direktor Burde Wohlgebohren.

Von Seiten Eurer Königl. Hauptkom[m]ißeion bin ich an Ew [et cetera] gewiesen worden mich, wegen der in der Ursulinerkirche befindlichen Gemählde Willman[n]s, bei Ihnen zu melden u[nd] ich ersuche Sie daher ergebenst, mir gefälligst zu wießen zu thun, an welchen Tage u[nd] in welcher Stunde es Ihnen gefällig ist, daß wir vielleicht zusam[m]en hingehen, um das Kloster u[nd] die Kirche der Ursulin[n]erinen in Hinsicht der Gemählde zu bestehen u[nd] durch über die etwaige Abmachen des Weiteren zu beenden.

Breslau d: 18 Mai 1811.

B.

[t. 2, k. 116r]

praes. d: 18t Mai.

Auf Ewr: Wohlgebohren Anzeige vom 14ten= m. p [...] erwiedere wir hiemit, wie wir in Ansehung der im hiesigen Ursuliner=Kloster und der dazu gehörigen Kirche befindlichen Gemälde von Gallerie Werth, daß nöthige verfügt haben, worauf der Special Commisarius gedachten Klosters Herr Regierungs=Canzley=Director Bürde aus unterm 7.ten hujus angezeigt hat, wie sich in der erwähnten Kirche, eine St. Ursula, ein St. Augustin und St. Xaver von Wilm[m]ans außer diesen aber auch noch ein Christus am Kreuz deßen Meister nicht genannt ist, befinden sollten, überhaupt aber die Priorin sich bereit erklärt hat, jedes Gemählde das zu diesen Zweck, als zu einer Gallerie ausgewählt werden sollte, gern und willig abzuliefern, jedoch mit Ausschluß der Bilder in den Zellen, welche Eigenthum der Conventualen seyn.

Hiernoch können Sie Kirche und Kloster der Ursulinerinnen besehen, auswählen und dagegen auf etwa fl[...]ges Verlangen andere Bilder und Gemählde, die sich nicht durch Kunst=Werth auszeichnen, umtauschen.

[t. 2, k. 116v]

Ein gleiches mögen Ewr. Wohlgebohren in dem Sand=Stift=Nonnen=Kloster vornehmen und

sich dieserhalben den Special=Sacularisations=Commisarius, Herrn Regierung=Rath Baron von Lüttwitz wenden.

Breslau den 15ten May. 1811.

Königl. Preuß. Haupt=Comission zur Aufhebung der Stifter und Klöster in Schlesien.

Wilkens Sack

An des Herrn Doctor Büsching,

Wohlgebohren,

Hieselbst.

H C I. 502 May.

[t. 3, s. 153]

Durch den HochWohlgebohrnen Herrn Herrn Doctor Büsching, habe ich aus dem aufgelösten Minoritenkloster erhalten,

1. Einer Kupferene Kelch sambt Patene.

2. ein Missal.

3. Canon Tafel von gürtler Arbeit

welches bescheiniget wird.

Schweidnitz

d 23. Julii 1811.

Maria Aloisia Paul

Ursuliner Oberin

[t. 3, s. 161]

des Königl. Regierungsraths Herrn v. Krug Hochwohlgebohren zu Groß Glogau.

H.S.

Im Falle der Abwesenheit von Euer wohlh. Administrazion des Stifts ad St. Claram zu eröffnen

Mund.

Ew. [et cetera] habe ich die Ehre zu melden, daß ich in kurzem, zur Abmachung meiner Kom[m]ißionsgeschäften die anliegendes, als [...]liches Kom[m]ißarium näher benennt, in Glogau, einzutreffen gedanke u[nd] daher ergenebst bitte für mich eine Stube mit Betten, für meinen Abistenten den Privatgelehrten Herrn Heinze ebenfalls eine Stube mit Bette, eine desgleichen für meinen Schreiber u[nd] eine für zwei Bedienten, gefälligst, in den besten Lokale einrichten zu laßen, auch die Zim[m]er mit den nothdürftigsten Möbeln zu versehen. Meine bevorstehende Ankunft bitte ich auch den Herrn Syndikus Lauterbach bekan[n]t zu machen, damit dieser, so wie ich [...] Ew [et cetera] [...] zur Verpackung der Bücher in[n] en [?] einigen Kisten in Bereitschaft setzen läßt, damit ich meinen Aufenthalt so schnell wie möglich beenden kan[n].

Jauer d: 31 Juli 1811.

Königl. Preus. [et cetera] B.

[t. 3, s. 247]

An Frau Maria Aloysia Paul Hochwürdige Oberin des ehrwürdigen Ursuliner Jungfrauen Klosters zu Schweidnitz.

expedirt d. 15 ead.

Mit Bedauern habe ich in Liegnitz erfahren, daß der kirchliche Ornat, das Ihnen, Hochwürdigen Mutter, gesendet worden ist, nicht ihren Wünschen wird entsprochen haben, da die besten Sachen schon lange vergeben waren u[nd] sich diejenigen erhielten, die keinesweges mehr auf Werth Anspruch machen konnten. Zu meinem Vergnügen dagegen habe

[t. 3, s. 248]

ich jetzt hier in Glogau, in dem Kloster der aufgehobenen Klarißin[n]en, noch einen vorzüglich guten Kirchenschmück an Kaseln u[nd] dergleichen gefunden, von dem noch nichts vergeben worden ist. Es würde daher wohl gut sein wen[n] Sie sich sogleich an eine Königl. Hauptkom[m]ißion wandeten, die Lage der Sachen vorstellten, besonders auch, daß das von denselben beabsichtigte Gestende die Verhältniße, welche Sie nicht gewünscht hätten, sehr verberren [?] hätten, was doch

gewiß nicht die Absicht u[nd] der Wunsch der Hauptkom[m]i[ss]ion gewesen wäre. Sie b[ä]then daher um diese Kaßeln u[nd] s. w., wogegen Sie gerne die andere beim Empfange der neuen, herausgeben wollte. An Kirchenornat ist hier, bis auf die Wäsche, die schlecht ist u[nd] von welcher ich Ihnen daher walhen [?] möchte, nichts zu verlangen, sehr gut u[nd] habe ich bereits mit dem Herrn Spezialkom[m]i[ss]arius [...]sprache genommen, daß denselben diesen Kirchenschmuck zurückbehält, bis sie eine Resolution von der Hauptkom[m]i[ss]ion werden erhalten haben. Mit dem Wunsche einer freundlichen Aufnahme dieser Nachricht, verbunde ich, hochwürdige Mutter, die Versicherung meiner tiefsten Hochachtung u[nd] Ergebenheit u[nd] bitte ich Ihnen ehrwürdigen Honour zu empfehlen.

Glogau d: 15 August 1811

B.

[t. 3, s. 283]

An Eure Königl. [et cetera] Hauptkom[m]i[ss]ion zu Breslau

H. S.

Ergebenster Bericht über den Bestand zu Glogau.

expedirt d 27. ej:

Zu Glogau fanden sich:

1. Das Kollegiatstift.

a. die Bibliothek. Welche Einordnungen hier von Seite des Archidiakonus gemacht worden sind, habe ich Eurer [et cetera] Hauptkom[m]i[ss]ion schon zu melden die Ehre gehabt. Da Sie aber an sich selbst, besonders aber auch durch den Rath der Bibliothek, nicht annehmbar erschienen, so ist mit dem Übernahme der Bibliothek dennoch verstehen worden. Es befand sich ein größer aber keinesweges genügender, Katalog von noch welchen [?] sam[m]tliche Bücher verglichen worden sind. Die Sam[m]lung ist besonders reich an Manuskripten u[nd] [...] Bereiche in allen Fächern, indem sich finden: Manuskripten der Bibel, der Kirchenväter, der Historiker, der Medizin[n]en, des Kirchenrechts, des Zivilrechts, der Klaßiker u. s. w. In dieser Hinsicht ist sie wie da vortrefflichsten, ja wohl durchaus die beste, die ich bis jetzt gefunden habe u[nd] um so nothwendiger war die Einordnung derselben für die Hauptbibliothek. Außerdem ist sie reich an alten Drucken 3 seltenen Werken. Sie ist weniger reich an Zahl, als an Inhalt; den[n] es sind im Ganzen nur

ohngefähr 3000 Bände. Von diesen sind bereits 12 Kisten nach Breslau, mit Fracht. gesendet worden, die übrigen stehen noch in der Kirche um einst die Entscheidung Eurer [et cetera] Hauptkom[m]iſion zu erwarten, wobei ich bemerke, daß gerade der vorzüglichere Theil noch zurück geblieben ist.

b. das Archiv ward ohne weitere Widersprüche übergeben. Es enthält eine nicht unbedeutende Sam[m]lung alter Urkunden u[nd] Dokumenten; so wie auch die alten Protokollbücher des Kapitels u[nd] einige ältere Schöppenbücher des [...]mit verpackt worden sind. Alle neueren Dokumenten waren bereits von dem Herrn Spezial Kom[m]iſarius angenom[m]en u[nd] auf das Schloß gebracht worden.

c. an Kunstwerken befanden sich wohl einige Merkwürdigkeiten in der Kirche, besonders ein kleines ganz vorzügliches Gemälde von Lukas Kranach, die Madonna mit dem Christuskinde, im Jahre 1518 gemahlt³³, so wie einige Gemälde von Willman[n], die ich außmaß gern in der Gallerie zu Breslau gesehen hätte. Da ich aber schon nicht geringe Schwierigkeiten bei der Überlieferung der Bibliothek gehabt hatte u[nd] in Hinsicht der Gemälde eine sämtliche Gewalt wurde haben brauchen müßen, so habe ich durchaus weiter keine Anträge darauf gemacht u[nd] überlaße Eure [et cetera] Hauptkom[m] darin lediglich die Bestim[m]ung, indem ich bemerke, daß ich von den brauchbaren u[nd] vorzüglichen Sache in Verzeichniß aufgenom[m]en habe. Übrigens kan[n] ich nicht anders, auf mich über die Widerspänstigkeit u[nd] die Protestazions Sucht des Archidiakonus sehr zu beschweren.

2. Das Franziskanerkloster.

a. die Bibliothek. In einem [...] Licht angefüllten Zim[m]er befand sich diese Bibliothek. Ist auch schon in den Bücherzimmern mancher Staub, Schmutz, u[nd] übler Geruch von

[t. 3, s. 284]

mir zu ertragen u[nd] überwinden gewesen, so überließ daß diese alle andere Orte bei weitere. Er schrieb sich von einer Menge [...] ulter Bücher her, andere waren mit Dingsen [?] ohne Schimmel überzogen u[nd] schon zeigen [?] Blätter, [...] u[nd]

³³ Obraz *Madonna z Dzieciątkiem* autorstwa Lucasa Cranacha Starszego z 1518 r., z uwagi na miejsce pochodzenia (ufundowany dla kolegiaty głogowskiej przez jej ówczesnego proboszcza) zwany *Madonną Głogowską*, tempera na desce, Muzeum Puszkina w Moskwie, zob. Monika Kuhnke, *Historia utraty „Madonny Głogowskiej” pędzla Łukasza Cranacha Starszego i starania o restytucję obrazu do Polski*, [w:] *Głogovia Maior*, s. 425–430.

Holz auch in [...] über. Der größte Theil der Bücher lag auf der Erde; an eine Unordnung war durch aus nicht zu denken. Die ganze Bibliothek ward in 19 Kisten ge[?]packt, von denen schon 10 Stück mit Fracht in Breslau sind, die anderen werden zu Schiffe dahin gebracht. Unter den Büchern selbst war eine beträchtliche Menge guter, vorzüglicher Sachen: eine ganze Sam[m]lung Klaßiker in den älteren Ausgaben, eine bedeutende Menge Inkabel, so daß ein Drittel der Kisten bloß mit guten Sache, gefüllt worden ist. Die andere sind nicht ohne Werth, haben aber eine geringere.

b. Vom Archiv war nichts zu erhalten, da es, während einer Belagerung, in die Sakristei der Pfarrkirche ge...worden ist u[nd] daselbst verbrannte.

c. An Kunstsachen sind nur 5 Gemälde zurückge u[nd] zu Waßer nach Breslau transportirt worden.

3. Das Dominikaner Kloster.

a. die Bibliothek stand auch hier in einem schlechten Zim[m]er, vor malls [?] in Hinsicht der Zahl, noch der Güte der [...] Franziskanerbibliothek gleich u[nd] ist ebenfalls in 16 Kisten verpackt u[nd] nach Breslau zu Waßer geschafft worden. Sie gehört mit zu den unbedeutendsten die bis jetzt gefunden worden sind b. das Archiv war auch nicht vollständig. Die etwa vorhandenen Urkunden waren in einer kleiner Kiste in der Bibliothek u[nd] sind ebenfalls gehörig verpackt worden

c. an Gemälden waren nur 4 des Mitnehmens Werth u[nd] auch diese kenne. Die Trage [?] der Gemälde, sowohl als bei den Franziskanern u[nd] Jungfrauen, ist auf eine unverzeihliche Art angefertigt worden, indem sie nicht allein doppelt, finden sogar dreifach den Werth übersteigen.

4. Das Jungfrauen Kloster.

a. an die Bibliothek war gering vielleicht nur einige 60 Bände Erbaungsschriften, Mißales, Breviariums u[nd] dgl. Von den Mißalen ist das Silber allgenom[m]en u[nd] dem Herrn Spezialkom[m]ißariums eingehändigt worden.

b. das Archiv lag in einer schecklichen Unordnung halt, zerrißen, auf der Erde, hinter dem Gemälden. Was noch brauchbar war, ist mitgenommen worden. c. An Gemälde waren 27 Stück, von dem einigen brauchbar erscheinen, sie sind eingepackt worden, die an nicht geringe, Menge ist Glogau belassen worden.

Alle diese Sachen sind bereits zu Schiffe nach Breslau abgegangen u[nd] sollen, hoffentlich, nicht gar zu lange unter Wegen bleiben, obgleich die Niedrigkeit des Beßer keine schnelle Reise erwarten liess.

Freistadt d' 25' August 1811.

B.

[t. 4, s. 85]

Quittung für den Königl. Regierungsrath Herrn Krug Hochwohlgeboren zu Glogau.

Mund:

Aus dem ehemaligen Kollegiatstift zu Glogau habe ich mitgenom[m]en,

1, die ganze Bibliothek bis auf die Werke des Hieronymus a Lapide u[nd] das Universal=Lexikon.

2, das Archiv d. H. die alten pergamentene Urkunde, einige Schoppenbücher u[nd] Protokoll Bücher des Kapitels.

Aus dem Jungfrauen Stifte:

1, alle daselbst befindlichen Bücher.

2, sechs und zwanzig Gemählde, denen eingeben Num[m]ern nicht genau anzugeben sind.

3, die aus Holz geschnittene Statue des heil. Nepomuk.

4, das in hoher Unordnung befindliche Archiv

5, Zwei Enden [...] licht welche in Glogau verbrannt worden.

Über den Empfang dieser Sache quittire ich hierdurch.

Breslau d: 16 Okt. 1811.

Königl. Preuß. [et cetera]

B.

An den Königl. Regierungsrath Herrn v Krug Hochwohlgeboren zu Glogau.

Mundirt ead.

Ewr. [et cetera] übersende ich anliegend dinstergebenst die Quittung über die aus dem Domstifte u[nd] dem Jungfrauenkloster zu Glogau mitgenom[m]en Sachen u[nd] erbitte mir nun ebenfalls eine Quittung über das Silber, welches v. den

[t. 4, s. 86]

Büchern abgenom[m]en u[nd] Ihnen versiegelt eingehändigt worden ist.

Breslau d: 16 Okt. 1811.

Koenig. Preuß. [et cetera] B.

[t. 4, s. 187]

An den Buchhändler Herrn Korn Wohlgebohren.

expedirt ead.

Es thut mir sehr leid, daß Ew [etc] sich mit Ihrem Wunsche in Hinsicht einiger Statuen u[nd] Kruzifixe nicht früher an mich gewendet haben, da jetzt das Meiste nicht mehr vorhanden, wenigstens das Beßten ganz ausgeführt ist. Indeßen sind mir doch noch ein zwar Orte eingefallen von denen wohl noch etwas zu bekom[m]en wäre. Zuerst würde ich Ihnen rathen mit den Herrn Kanzlern Ha[...]uth zu sprechen. Bei der Ausräumung des Klarenkloster fand sich eine gewaltige Menge dergleichen Sachen. Dan[n] wurden Sie auch diegleichen, wen[n] hier nichts sein sollte, vielleicht aus der Petri et Pauls Kirche zu Liegnitz bekom[m]en, aus der man alle Statuen, Kruzifixe u. s. w. vor kurzem ausgebrochen hat. Ein Kruzifix das dadurch merkwürdig, daß bei einer Feuerbrunst nur mit ein Theil der Hand verbran[n]t ist, was man noch sieht, worauf die Flam[m]en verloschen sind, findet sich wahrscheinlich noch im Jungfrauen Kloster in Groß Glogau. Hier Regierungsrath v. Krug ist Spezialkom[m]ißarius. Sonst wurden Sie nirgendes mehr etwa finden, da allenthalben die Ausräumung nach einem Jahren, vollständig ist. Sollte ich nach andern Orte erfahren, so werde ich es Ihnen gerne melden. Mit diesem Antwortschreiben verbinde ich noch eine Bitte. Ein Freund von mir, Wilhelm Schneider, bekannt als ein sehr gemüthlicher Komponiste, ist vor kurzen in Berlin gestorben. Über ihn stand ein Aufsatz in der Haude u[nd] Spenersche Zeitung. Es wurde mir angenehm u[nd] erfreulich sein, wen[n] Sie diesen Aufsatz auch Ihrer Zeitung einverleiben wollten. Gewogter ist die zweite Bitte, auch die Subskriptions Ankündigung auf seine Lieder aufzunehmen, wen[n] Sie Ihnen nicht etwa zugeschickt ist, wobei ich da[n] zu bemerken bitte, daß ich gerne die Subskription seiner Schlesischen Universitäts Freunde annehmen würde.

Mit Werthschätzung u[nd] Ergebenheit

Ew Wohlgeboren

Breslau d: 7 Novb.

1811.

SUMMARY

This paper is an edition of a source set from the “Büsching Files”, stored in University Library in Wrocław and documenting the takeover of art, library and archive collections previously belonging to Poor Clares and convents in Wrocław and Głogów, which were dissolved in 1810, as well as the intertwined fates of the Ursuline convents in Wrocław and Świdnica. These documents, scattered across the first four volumes of the “Büsching Files”, consist of 28 files produced between 2 January and 7 November 1811. This source edition was complemented with an introduction succinctly characterising the transliterated documents. The documents show that Johann Gustav Gottlieb Büsching, the dissolution commissioner, focused primarily on the contents of the convent library – manuscripts and works of art, particularly Gothic panel paintings. Isolated examples of works of art preserved until the present day and stored in public collections were also provided in this article.

BIBLIOGRAFIA / REFERENCES

- Bończuk-Dawidziuk Urszula, *Zbiory malarstwa, rzeźby i grafiki zgromadzone przy wrocławskim uniwersytecie po sekularyzacji klasztorów w 1810 r.*, [w:] *Kasaty klasztorów na obszarze dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów i na Śląsku na tle procesów sekularyzacyjnych w Europie*, red. Marek Derwich, t. 3: *Źródła. Skutki kasat XVIII i XIX w. Kasata w latach 1954–1956*, Wrocław 2014 (Opera ad Historiam Monasticam Spectantia. Series I: Colloquia 8/III), s. 277–291.
- Bończuk-Dawidziuk Urszula, Jezierska Anna, *Wykaz klasztorów i kolegiat mających zostać objętych edyktem sekularyzacyjnym z 30 X 1810 r. w tzw. Aktach Büschinga ze zbiorów Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu*, [w:] *Kasaty klasztorów na obszarze dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów i na Śląsku na tle procesów sekularyzacyjnych w Europie*, red. Marek Derwich, t. 2: *Kasaty na Śląsku Pruskim i na ziemiach zaboru pruskiego*, Wrocław 2014 (Opera ad Historiam Monasticam Spectantia. Series I: Colloquia 8/II), s. 65–86.
- Bończuk-Dawidziuk Urszula, Jezierska Anna, Wojtyła Arkadiusz, *Wykaz zawartości „Akt Büschinga” z lat 1810–1812 ze zbiorów Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu*, „Hereditas Monasteriorum”, 3 (2014), s. 241–299.
- Bończuk-Dawidziuk Urszula, Wojtyła Arkadiusz, *Przebieg postępowania kasacyjnego w klasztorze norbertanek i prepozyturze norbertanów w Czarnowąsach w świetle „Akt Büschinga” ze zbiorów Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu*, „Hereditas Monasteriorum”, 6 (2015), s. 411–426.
- Bończuk-Dawidziuk Urszula, Wojtyła Arkadiusz, *Przejmowanie zbiorów artystycznych, archiwalnych i bibliotecznych śląskich krzyżowców z czerwoną gwiazdą podczas postępowania kasacyjnego w świetle „Akt Büschinga”*, „Śląski Kwartalnik Historyczny Sobótka”, 78 (2023), 4, s. 221–249.
- Bończuk-Dawidziuk Urszula, Wojtyła Arkadiusz, *Rękopiśmienne wykazy malarstwa i grafiki zebrane przez Johanna Gustava Gottlieba Büschinga i przechowywane*

- w Bibliotece Uniwersyteckiej we Wrocławiu. Część 2, „Hereditas Monasteriorum”, 8 (2016), s. 298–363.
- Burdukiewicz Jan Michał, Demidziuk Krzysztof, Bończuk-Dawidziuk Urszula, *Profesor Büsching na Uniwersytecie Wrocławskim – początki archeologii akademickiej w Europie*, [w:] *Śląska Republika Uczonych / Schlesische Gelehrtenrepublik / Slezska Vědecká Obec*, vol. 7, red. / hrsg. von Marek Hałub, Anna Mańko-Matysiak, Dresden–Wrocław 2016, s. 180–206.
- Derwich Marek, *Edykt kasacyjny króla pruskiego Fryderyka Wilhelma III z 30 X 1810 r.: edycja i tłumaczenie*, [w:] *Kasaty klasztorów na obszarze dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów i na Śląsku na tle procesów sekularyzacyjnych w Europie*, red. *idem*, t. 2: *Kasaty na Śląsku Pruskim i na ziemiach zaboru pruskiego*, Wrocław 2014 (Opera ad Historiam Monasticam Spectantia. Series I: Colloquia 8/II), s. 19–22.
- Erler Uta-Karin, *Rechts- und verfassungsgeschichtliche Problems der Säkularisation durch den Preußischen Staat in Schlesien in J. 1810*, dysertacja doktorska, mps, Frankfurt am M. 1978.
- Gąssowska Maja, *Średniowieczne zabytki z klasztorów śląskich zsekularyzowanych w 1810 r. w zbiorach Muzeum Narodowego w Warszawie*, [w:] *Kasaty klasztorów na obszarze dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów i na Śląsku na tle procesów sekularyzacyjnych w Europie*, red. Marek Derwich, t. 3: *Źródła. Skutki kasat XVIII i XIX w. Kasata w latach 1954–1956*, Wrocław 2014 (Opera ad Historiam Monasticam Spectantia. Series I: Colloquia 8/III), s. 265–276.
- Górnjak Marek Robert, *Głogów – ważny ośrodek Kościoła katolickiego na Śląsku w okresie nowożytnym. Zarys problematyki*, [w:] *Głogovia Maior. Wielki Głogów między blaskiem dziejów i cieniem ruin*, red. Bogusław Czechowicz, Małgorzata Konopnicka, Głogów – Zielona Góra 2010, s. 279–302.
- Górnjak Marek Robert, *Kasata klasztorów w Głogowie w 1810 r.: zarys problemu* [w:] *Kasaty klasztorów na obszarze dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów i na Śląsku na tle procesów sekularyzacyjnych w Europie*, red. Marek Derwich, t. 2: *Kasaty na Śląsku Pruskim i na ziemiach zaboru pruskiego*, Wrocław 2014 (Opera ad Historiam Monasticam Spectantia. Series I: Colloquia 8/II), s. 95–100.
- Guldan-Klamecka Bożena, Ziomecka Anna, *Sztuka na Śląsku XII–XVI w. Katalog zbiorów*, red. Bożena Guldan-Klamecka, Wrocław 2003 (Katalogi Zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu).
- Hałub Marek, *Johann Gustav Gottlieb Büsching 1783–1829. Ein Beitrag zur Begründung der schlesischen Kulturgeschichte*, Wrocław 1997 (Acta Universitatis Wratislaviensis, nr 1978).
- Hauptman-Fischer Ewa, Spurgjasz Katarzyna, *Sprawozdanie z inwentaryzacji muzykaliów poklasztornych w zbiorach Gabinetu Muzycznego Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie w dniach 30 X 2012–30 IV 2013 r.*, „Hereditas Monasteriorum”, 2 (2013), s. 523–526.
- Hauptman-Fischer Ewa, Spurgjasz Katarzyna, *Sprawozdanie z inwentaryzacji muzykaliów poklasztornych w Gabinecie Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie w okresie od 1 XI 2014 do 30 IV 2015 r.*, „Hereditas Monasteriorum”, 6 (2015), s. 499–511.

- Konopnicka-Szatarska Małgorzata, *Klaryski głogowskie*, „Studia Zachodnie”, 6 (2002), s. 91–100.
- Kuhnke Monika, *Historia utraty „Madonny Głogowskiej” pędzla Łukasza Cranacha Starszego i starań o restytucję obrazu do Polski*, [w:] Glogovia Maior. *Wielki Głogów między blaskiem dziejów i cieniem ruin*, red. Bogusław Czechowicz, Małgorzata Konopnicka, Głogów – Zielona Góra 2010, s. 419–438.
- Lejman Beata, *Malarstwo Europy Środkowej XVI–XVIII w. Niemcy, Austria, Czechy, Węgry, Słowacja. Katalog zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu*, Wrocław 2012 (Katalogi Zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu).
- Łachowski Paweł, *Klaryski*, [w:] *Zakony i zgromadzenia zakonne na ziemi głogowskiej. Materiały z cyklu konferencji popularnonaukowych „Z dziejów Kościoła katolickiego na ziemi głogowskiej” zorganizowanych przez Towarzystwo Ziemi Głogowskiej oraz Klub Inteligencji Katolickiej w Głogowie w latach 2005–2008*, red. Marek Robert Górniak, Głogów 2009 (Biblioteka Encyklopedii Ziemi Głogowskiej, 69), s. 129–139.
- Mandziuk Józef, *Urszulanki czarne we Wrocławiu do XX wieku*, [w:] *Żyjemy dla Pana. Księga pamiątkowa dedykowana S. Profesor Ewie Józefie Jezierskiej OSU w siedemdziesiąt rocznicę urodzin*, red. Mariusz Rosik, Wrocław 2005, s. 399–409.
- Marcisz-Czapla Beata, *Aspekty badawcze tłoków pieczętnych z sekularyzowanych klasztorów śląskich w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu*, „Śląski Kwartalnik Historyczny Sobótka”, 73 (2018), 2, s. 5–29.
- Marcisz-Czapla Beata, *Tłoki pieczętne z sekularyzowanych klasztorów śląskich w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu*, [w:] *Kasaty klasztorów na obszarze dawnej Rzeczypospolitej Obojga Narodów i na Śląsku na tle procesów sekularyzacyjnych w Europie*, red. Marek Derwich, t. 3: *Źródła. Skutki kasat XVIII i XIX w. Kasata w latach 1954–1956*, Wrocław 2014 (Opera ad Historiam Monasticam Specantia. Series I: Colloquia 8/III), s. 293–304.
- Meer August, *Der Orden der Ursulinerinnen in Schlesien. Nach handschriftlichen Aufzeichnungen, Urkunden und Acten*, Bd. 1: *Geschichte des Ursulinerinnenklosters in Breslau*, Breslau 1878.
- Meisterwerke mittelalterlicher Kunst aus dem Nationalmuseum Warschau*, hrsg. von Suzanne Greub, Thierry Greub, Małgorzata Kochanowska-Reiche, München 2006.
- Menzel Carl Adolph, *Die Kirche und das Fürstliche Hospitalstift St. Matthiä des Ordens der Kreutzherrn mit dem rothen Stern*, „Topographische Chronik von Breslau”, Viertes Quartal, 1806, nr 50, s. 388–392.
- National Museum in Warsaw. Galleries and Study Collections*, ed. by Dorota Folga-Januszewska, Katarzyna Murawska-Muthesius, engl. version transl. and rev. by Joanna Holzman, Iwona Zych and the authors, Warsaw 2001.
- Pietsch M. Teophila, *Zur Geschichte des Breslauer Klarenstiftes, des jetzigen Ursulinenklosters*, Breslau 1937 (Zur schlesischen Kirchengeschichte, 27).
- Przywecka-Samecka Maria, *Z dziejów wrocławskich konwentów klarysek i urszulanek*, Wrocław 1996.

Straubel Rolf, *Biographisches Handbuch der Preußischen Verwaltungs- und Justizbeamten, 1740–1806/15*, München 2009 (Einzelveröffentlichungen der Historischen Kommission zu Berlin, 85; Einzelveröffentlichungen des Brandenburgischen Landeshauptarchivs, 7).

Sutowicz Anna, *Dorobek rękopiśmienny śląskich klasztorów żeńskich (XIII–XVIII w.)*, „Wrocławski Przegląd Teologiczny”, 16 (2008), 2, s. 155–179.

Wyrzykowska Małgorzata, *Dr Arkadiusz Wojtyła (1978–2021) – naukowiec i artysta*, „Quart. Kwartalnik Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Wrocławskiego”, 2021, 3 (61), s. 184–187.

O AUTORACH

Urszula Bończuk-Dawidziuk – doktor nauk humanistycznych, historyk sztuki i muzealnik. Zainteresowania naukowe koncentruje na kulturze i sztuce około 1800 r. oraz kolekcjach artystycznych i dydaktycznych na Uniwersytecie Wrocławskim. Adres e-mail: urszula.bonczuk-dawidziuk@uwr.edu.pl

Arkadiusz Wojtyła (ur. 1978, zm. 2021) – doktor nauk humanistycznych, historyk sztuki, wicedyrektor Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Wrocławskiego i wieloletni kierownik Studiów Podyplomowych Wiedzy o Sztuce i Kulturze. Prowadził badania nad sztuką baroku, głównie nad architekturą sakralną, programami ideowymi oraz fundacjami artystycznymi zgromadzeń zakonnych, ze szczególnym uwzględnieniem Zakonu Rycerskiego Krzyżowców z Czerwoną Gwiazdą. Zmarł nagle 27 V 2021 r.